

# Newsletter

## AUS DEM LEBEN DER SPORTGRUPPEN

### Turnerlob – Eine neue Weihnachtsgeschichte



Wir alle kennen die alte Weihnachtsgeschichte vom himmlischen Engel, der auf die Erde kam und der Jungfrau Maria verkündete, ihr werde Gottes Sohn gebären: der künftige Erlöser von allem Übel, der Wohltäter und Retter der Menschen. Inzwischen sind nunmehr 2000 und 11 Jahre vergangen und viele Menschen haben gelernt, sich nicht nur auf Wohltäter und Erretter zu verlassen, sondern selbst und für sich selbst etwas zu tun. Doch gegen die faule Trägheit, die verflixte Bequemlichkeit und all die Wehwehchen sind wir meist machtlos:

Die Leute benötigen Hilfe – Hilfe zur Selbsthilfe

Und genauso erging es uns. Doch wir hatten Glück; denn wir fanden einen modernen Engel, der uns mit seiner Frohnatur auf eine immer heitere, jung-dynamische, aber fordernde Art und durch das eigene Beispiel beflügelt, Woche für Woche Hilfe gibt. Dieser Engel kommt nicht zu uns – wir kommen zu ihm. Wir scharen uns um ihn und genießen dessen Frohsinn. Es ist unser ATW-Engel, wie recht hat sie! Und woher kommt ihre Frohnatur, ihr Frohsinn? Vom Tanzen, sie ist unser Sportengel geworden.

Was haben wir nicht alles schon gelernt und müssen es immer wieder üben! Dabei sind auch viele große und kleine Wunder, von denen ich hier nur einige aufzählen kann. So zum Beispiel: Wir stehen auf einem Bein (der Baum), üben die Katzenstreckung und auf allen Vieren gehen. Auch üben wir Fahrradfahren vorwärts und rückwärts ohne Fahrrad. Doch mit nicht genug: Wir können kleine Säckchen auf dem Kopf balancieren wie die Afrikanerinnen, wir verstehen es Bänder auf doppelte Länge und lange Stäbe zum Zittern zu bringen und Reifen zum zurück rollen bewegen.

Fit for Fun: Wir können alle Möglichen und unmögliche Bewegungen und siehe da: Wir haben es geschafft – wir sind zwar älter geworden aber beweglich geblieben!

Liebe Sybille, danke für alles, danke für gutes Turnjahr, danke für die Beweglichkeit! Alles Gute für 2012!

Hellmuth Starke

## NEUE KURSANGEBOTE

### Zeitraum 6.3. – 8.6.2012

#### Margon-Arena (MA)

- **Wirbelsäulengymnastik:** Di. 8:15 – 9:30 Uhr  
Mi. 19:00 – 20:00 Uhr (Pilates-Methode)
- **Konditionsgymnastik (HKL-Training):** Mi. 20:00 – 21:30 Uhr
- **Zumba:** Mi. 20:15 – 21:15 Uhr

#### Erlweinturnhalle (ETH)

- **Wirbelsäulengymnastik:** Do. 9:00 – 10:15 Uhr  
Do. 18:45 – 19:45 Uhr (Pilates-Methode)
- **BarmerErsatzKassen-Kurs für Kids:** Do. 15:00 – 16:00 Uhr
- **Tai Chi Chuan:** Fr. 20:00 – 21:00 Uhr

### Jahresausklang einmal anders

Eine echte Überraschung gab es für die Mädchen der Talentegruppe zum letzten Trainingstag des Jahres 2011. Ein von der stellvertretenden Elternsprecherin Silke Thiele organisierter Kletterkurs in der Kletterhalle „bouldercity“ war ganz nach dem Geschmack der jüngsten Aerobictalente. Vielseitige Klettersteige verlangten Kraft, Geschicklichkeit und Beweglichkeit ab und erzielten einen schönen Trainingseffekt mal auf andere Art.



Die beiden Klettertrainer bestätigten unseren Sportlerinnen gute konditionelle Voraussetzungen und bestaunten vor allem die Gewandtheit und Beweglichkeit, mit der sie an die neuen Herausforderungen herangingen. Nach diesem Erlebnis schmeckten die mitgebrachten Plätzchen und anderen Leckereien besonders gut und alle gingen zufrieden und motiviert in die verdienten Weihnachtsferien.

Sybille Kleinteich

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** ATW Dresden e. V.  
Hainbuchenstraße 2  
01169 Dresden

**Verantwortlich:** Sibylle Kleinteich  
Vereinsvorsitzende

**Redaktion:** Sibylle Kleinteich

**Gestaltung:** Enrico Wolf

**Kontakt:** Aerobic & Tanzwerkstatt  
Dresden e. V.  
Hainbuchenstr. 2  
01169 Dresden  
Tel.: 03 51 – 4 17 91 85  
Mobil: 01 72 – 3 65 41 43  
Web: [www.atw-dresden.de](http://www.atw-dresden.de)  
E-Mail: [verein@atw-dresden.de](mailto:verein@atw-dresden.de)

## EDITORIAL



Liebe Mitglieder,  
liebe Freunde des und  
Neugierige auf den ATW,  
„Generationen kommen  
und gehen ...“

Unter diesem Motto steht für mich ganz persönlich das Jahr 2012.

Der ATW hat sich zu einem stabilen, modernen Verein entwickelt und die nächste Generation übernimmt immer mehr das „Ruder“. Das ist normal und gut so, denn nur so wird auch Tradition überleben können. Ich hatte die Freude, im ATW über 10 Jahre als angestellte Sportlehrerin wesentlich das sportliche Geschehen mit gestalten und mit Leben erfüllen zu können. Im April werde ich diese schöne Aufgabe an meine Nachfolgerin Katja Nadler übergeben, und ich bin sicher, dass sie dies in meinem Sinne, aber auch mit viel neuem Schwung und Elan weiterführen wird. Dazu wünsche ich ihr von ganzem Herzen viel Erfolg und eine langfristige und inspirierende neue berufliche Heimat in unserem Verein.

Gleich zu Beginn des Jahres wird mit der Parketterneuerung in der Erlweinturnhalle ein langer Mangel aus Gewährleistung beseitigt und der für uns so wichtigen „eigenen“ Trainingsstätte langfristig weiterhin beste materielle Bedingungen schaffen. Ich wünsche mir, dass all unsere Mitglieder diese Sportstätte mit noch mehr Verantwortung und Wertschätzung nutzen und erhalten, damit sich noch viele Generationen darin fit halten und erfreuen können.

Für das Sportjahr 2012 wünsche ich allen Wettkampfsportlern des ATW maximale sportliche Erfolge und allen Mitgliedern stabile Gesundheit für alle persönlichen Vorhaben und Freude beim Sporttreiben im ATW.

Eure Vereinsvorsitzende,  
Sibylle Kleinteich

## MITGLIEDER (2002 – 2012)

### 10 Jahre im Verein

Ursula Richter

Gratulation,  
und Danke für die Treue!



## AKTUELL

### Aerobicwerkstatt und Sächsische Meisterschaften 2012

Die Sächsischen Meisterschaften der Aerobic finden jährlich im März im Zuge der Aerobicwerkstatt in Dresden statt und stellen mit Deutschlands besten Sportlern einen wichtigen gesamtdeutschen Wettkampf in dieser Sportart dar.

Macht Euch selbst einen Eindruck davon und besucht uns bei den „offenen Sächsischen Meisterschaften der Aerobic“.

Die Aerobicwerkstatt bietet auch Workshops am Samstag und Sonntag an.

Wir laden dazu hochkarätige Referenten aus ganz Deutschland ein, die an 2 Tagen in zahlreichen Kursen ihren sportbegeisterten Teilnehmern einiges präsentieren.

Die AW findet am **17. und 18. März 2012** in der Margon Arena, Bodenbacher Str. 154 in Dresden statt. Die Sächsischen Meisterschaften sind in 2 Wettkämpfen nach Altersklassen unterteilt. Erworbene Karten gelten für beide Wettkämpfe. AK 8-14 Jahre: Beginn 14:00 Uhr, AK ab 15 Jahren: Beginn 19:00 Uhr. Kartenvorverkauf an den bekannten Vorverkaufsstellen, einzu-

sehen unter: [www.reservix.de](http://www.reservix.de), oder unter: [www.aerobicwerkstatt.de](http://www.aerobicwerkstatt.de).

Matthias Burkhardt

### Verstärkung gesucht – Showdanceteam „Lollygirls“

Wir, die „Lollygirls“ suchen Zuwachs für die erst im vergangenen Herbst neu entstandene Showdancegruppe! Momentan sind wir 9 Mädels im Alter von 8-12 Jahren und trainieren 2 Mal in der Woche in der Margon Arena.

Tanzwütige Girls & Boys (ab 8 Jahren) die Spaß daran haben, sich zur Musik zu bewegen, im Team gemeinsam zu trainieren, Lust darauf haben – regelmäßig auf der großen Bühne zu stehen, und auch bei regionalen Wettkämpfen teilzunehmen, sind herzlich willkommen, bei uns an einem kostenlosen Probetraining (immer Mittwochs!) teilzunehmen!



Unser diesjähriges Ziel ist die Teilnahme am Jazz Dance Pokal.

Nach dem allerersten und gelungenen Auftritt auf der Messe „aktiv & vital“, proben wir nun für die Aerobicwerkstatt am 17. März.

Dort könnt ihr uns gern „Life on Stage“ sehen und vielleicht zuckt es euch dann auch in den Beinen und ihr verspürt Lust bei uns mitzurocken!

Training: 2x wöchentlich (Mo + Mi, 17.00 – 19.00 Uhr), Margon Arena Dresden, Bodenbacher Straße 154. In den Ferien finden wir uns regelmäßig zu einem Sondertraining zusammen. Zudem findet in diesem Jahr ein Sommercamp statt. Ansprechpartnerin und Trainerin: Katja Nadler, 0351 4179185, Geschäftsstellenleiterin ATW Dresden e.V.

Katja Nadler



## AKTUELLES AUS DER SPORTAEROBIC



### Heathrow – IC Championship

Ein Trio vertrat den ATW Dresden e.V. bei den Heathrow International Club Championship in Bracknell nahe London. Alle Deutschen Teilnehmer konnten am Sonntag an den Start gehen. Den schönen Wettkampf eröffneten die Deutschen mit einem gelungenen 8-count.

Mit viel Freude und gegenseitigem Anfeuern wurden die Medaillen für Deutschland erkämpft. Am Ende gingen sieben Medaillen nach Deutschland. Unser Trio setzte sich gegen England und Halle durch und freute sich exakt drei Monate nach den Deutschen Meisterschaften riesig über ihren 1. Platz.

So nah liegen Momente der Enttäuschung und Freude beieinander. :-)

Marina Heimann

### Bundeskadertest



Anfang Dezember 2011 fuhr das NWLZ zum Bundeskadertest nach Ulm. Die Abnahme der Choreographie und der Elemente wurde getrennt von unseren „Kleinen“ am Samstag durchgeführt. Am Sonntag, dem Abreisetag, wurde noch Athletik und Ausdauer abgenommen. Die Bewertung der gezeigten Leistungen übernahmen die Trainer.

Großzügigerweise konnten wir wieder einmal bei den Sportlerinnen und Trainern übernachten. Am späten Sonntag nachmittag traten wir dann die Heimfahrt an.

Julia Möbius

### Zusammenarbeit Dresden – Riesa

Seit dieser Saison begeben sich die zwei sächsischen Aerobic-Vereine Dresden und Riesa gemeinsam auf Erfolgskurs. Nach bestandenen Landeskader begann die Altersklasse 12-14 gemeinsam zu trainieren. Dazu wurde sich abwechselnd in Dresden und Riesa getroffen. Durch die Trainer wurden daraufhin zwei 6er Teams zusammengestellt. Dass diese als „Team Sachsen“ startende Konstellation auch funktioniert, bewiesen die 12 Mädchen beim internationalen Clubmeeting, als auch zum Eisenberg-Pokal. Zwar reichte es noch nicht für eine Platzierung auf dem Treppchen, aber die Teams befinden sich auf dem besten Weg dahin.

Die Zusammenarbeit steuert dabei einen großen Teil zur Talentförderung bei. Talentierte Sportler können nun von verschiedenen Trainern bestmöglich gefördert und betreut werden. Wir hoffen das diese Zusammenarbeit auch in den nächsten Jahren bestehen bleibt und noch viele Erfolge bringt.

Stefanie Ullrich

## AKTUELLE TERMINE

### für das 1. Halbjahr 2012

#### März 2012

Saalfeld Feenpokal / Thüringer Landesmeisterschaft – Saalfeld/Thüringen  
Sächsische Landesmeisterschaft – Dresden  
Sächsische LMS (RLT) – MA Dresden  
Bayrische Meisterschaft – Pastetten

#### April 2012

Württembergische Meistersch. – Höpfigheim  
WC Japan – Tokio  
Berlin-Brandenburg. Meistersch. – Mahlow

#### Mai 2012

WC Azoren – Azoren  
Niedersächsische LMS – Wolfenbüttel  
WM Aerobic – Bulgarien/Sofia

#### Juni 2012

DM / Bundesfinale – Riesa

**Viel Erfolg!**

### Eisenberg

Im Februar 2012 fuhr das gesamte Team der ATW Dresden zum Saisonauftakt nach Eisenberg. Am ersten Wettkampftag, fand das internationale Clubmeeting statt, bei dem wir uns alle erfolgreich gegen die starke Konkurrenz durchsetzten. Die allererste Starterin war Julia Möbius im Einzel AK 15-17. Auch Jade erreichte in dieser Kategorie einen erfolgreichen Platz. Stefanie startet diese Saison das erste Mal in der AK 18+ und hat mit dem ersten Wettkampf einen guten Start in die neue Saison hingelegt. Zum Ende des Wettkampfes zeigten unsere „Kleinen“, die AK 12-14, eine schöne Übung. Sie starten diese Saison erstmalig zusammen mit dem LOK Riesa und konnten so das Bundesland Sachsen erfolgreich verteidigen.

Nachdem die Kleinen den ersten Wettkampftag erfolgreich beendet hatten, mussten sie am nächsten Tag als eine der ersten Teams an den Start. Beim jährlich stattfindenden Eisenberg-Pokal belegten die 2 verschiedenen 6er Teams einen erfolgreichen 7. und 5. Platz. Auch das NWLZ I musste an diesem Tag ihre Leistung wieder unter Beweis stellen. Stefanie erreichte das Treppchen mit einem sehr guten 3. Platz. Julia und Jade erreichten einen 4. und 11. Platz. Letztlich war es für alle ein motivierender Start in die neue Saison, das haben wir natürlich auch den vielen Eltern und Trainern zu verdanken, die uns tatkräftig unterstützt haben.

Jade Kay

## RÜCKBLICK – 2. HALBJAHR 2011 / PRÄSENTATION DES ATW

### 17. Dresdner Tanzwerkstatt – ein voller Erfolg



176 Workshopteilnehmer und 511 Tänzer und Tänzerinnen in den Tanzwettbewerben verdeutlichen das starke Interesse auch an der diesjährigen Traditionsveranstaltung. Jeweils 20 Gruppen beim Kids & Teens Pokal als auch beim Jazz Dance Pokal sorgten für einen spannenden Tanztag am Samstag, dem 8. Oktober in der Margon Arena.



Dabei bewährten sich die Neuerungen im Wertungsmodus, wo erstmals in den Kategorien Hip Hop, Jazz Dance und Show Dance Spezialisten mit doppeltem Stimmrecht eingesetzt wurden. Auch hatten alle Gruppen die Möglichkeit sich am Abend zu präsentieren, da erstmals ohne Vorrunde die Sieger ermittelt wurden.

3 Specials und 11 Workshops luden an beiden Tagen des Wochenendes zur aktiven Teilnahme ein. Dabei sorgten vorallem MTV-Style und Hip Hop für die stärksten Teilnehmerrunden gefolgt von Latino + Dancevariationen.

Sibylle Kleinteich

### Rope Skipping Day 2011

Wettkampf, Show und Mitmachaktion – dies alles vereinten wir am 19.11.2011 zu unserem großen 1. Rope Skipping Day in der Erlweinturnhalle. Es war ein Tag voller Ehrgeiz, Teamgeist und vor allem spürbarer Freude am Rope Skipping. Während des vereinsinternen Teamwettkampfes sprang zunächst jeder einzelne ATW-Skipper um die Qualifikation zum Landesfinale. Nach den Einzeldisziplinen, die in die Mannschaftswertung eingingen, folgten zwei Mannschaftsdisziplinen, von denen die Wettkampfteilnehmer im Vorfeld nichts ahnten. Innerhalb von 15 Minuten nach Verkündigung der Aufgaben verteilte jedes Team seine Skipper auf die Disziplinen Double Dutch Speed und Wheel Speed, schwangen die Seile, testeten aus und sortierten neu. Am Ende lief es bei einigen überraschend gut, bei anderen etwas holpriger – aber der Spaß am Rope Skipping stand bei allen deutlich im Vordergrund. Dies konnte man auch in den zwei anschließenden Shows der Anfänger und Fortgeschrittenen deutlich sehen, die zeigten, was unsere Rope Skipper im letzten Jahr alles dazugelernt hatte. Und dass dies oftmals leichter aussieht, als es wirklich ist, erfuhren die Eltern und Geschwister während der Mitmachaktion, die im Anschluss an die Siegerehrung stattfand. Insgesamt war unser Rope Skipping Day ein sehr gelungener Tag. Wir bedanken uns bei Dental-Kosmetik für die Bereitstellung der Preise, bei unseren vielen, vielen Helfern und sagen voller Motivation: Landesfinale – wir kommen!

Sabine Franzka

### Der ATW auf der Messe „aktiv+vital“

Trotz eisiger Kälte zog es viele Besucher zur Messe „aktiv+vital“ vom 3. bis 5. Februar in die Dresdner Messehallen. Somit war auch unser Messestand in der Aktiv- und Mitmachhalle gut besucht. Vor allem das jüngere Publikum zog es an unseren Stand: Trampolin springen, Fitstep-Übungen, trainieren mit dem Flexibar, seine Balance testen, oder aber auch seine Fitness auf dem Slide mit Trocken-Ski-Gymnastik ausprobieren.



Zur Verstärkung zeigten unsere Rope Skipper vom „Jump-eMotion“-Team des ATW hervorragende Seil-springvariationen und animierten zum Mitmachen. Auf der Showbühne präsentierte sich der ATW mit einem Querschnitt aus: Zumba, einer Showeinlage der Talentgruppe und den „Lollygirls“ – vom Kinder- und Jugendshowteam, die ihren ersten großen Bühnenauftritt mit reichlich Applaus meisterten.



Viele Messebesucher begeisterten wir mit Zumba-Showeinlagen und konnten sie mit unserem Vereinsangebot locken. Aus dieser Sicht erhoffen wir uns einen guten Zuspruch an neuen Mitgliedern und begeisterten Kursteilnehmern. Vielen Dank an alle Helfer und Organisatoren für die erfolgreiche Messeteilnahme.

Isabel Führ